

अहस्तांतरणीय/Non-Transferable

टाइप अनुमोदन प्रमाणपत्र - TYPE APPROVAL CERTIFICATE

(एआईएस-037 के अनुपालन हेतु) - (For compliance to AIS – 037)

टाइप अनुमोदन प्रमाणपत्र सं. TYPE APPROVAL CERTIFICATE No.		AS 3070	दिनांक/DATE: 27.06.2025
एसएचएल सं./SHL NO.: SHL/310/2024-2025/3000041985/TAC/0290			
1.0	आवेदक का नाम एवं पता NAME AND ADDRESS OF APPLICANT	Hwaseung Automotive Bulgaria Ltd. Industrial Zone 1, 4300 Karlovo / Plodiv, Bulgaria	
	संपर्क व्यक्ति Contact Person:	JOO-YONG, LEE	
	टेलीफोन नं. Tel No.	82-55-370-3341 , 82-10-9345-3492	
	ई-मेल पता Email Address	scavengor@hsrna.com	
	घटक विनिर्माता का नाम और पता Name & Address of the Component Manufacturer	Hose Manufacturer Hwaseung R&A Corp. 61, chungnyeol-ro, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do, Republic of Korea	
	घटक असेंबली का नाम & पता Name & Address of the Component Assembly	Hwaseung Automotive Bulgaria Ltd. Industrial zone 1, 4303 Karlovo (Bulgaria)	
	2.0	ग्राहक अनुरोध संदर्भ CUSTOMER REQUEST REF.	Request ID No. 417702638449
3.0	टाइप अनुमोदन के अधीन घटक का विवरण DETAILS OF THE COMPONENT UNDER TYPE APPROVAL:		
	घटक का नाम एवं विनिर्देशन Name and specification of the component	Hydraulic Brake Hose	
		Material	
		Outer Cover	EPDM
		Inner	EPDM
		Middle	IIR+EPDM
		Braid Material	Vinylon
		End Fittings	C4C, C8C
ब्रांड का नाम/ट्रेड मार्क Brand Name / Trade mark	Hwaseung Bulgaria		
पार्ट सं. Part No	Refer Annexure-I		

तैयारकर्ता PREPARED BY:	सत्यापनकर्ता VERIFIED BY:	अनुमोदनकर्ता APPROVED BY
		
S. N. LONDHE DEPUTY MANAGER	A.D. DEKATE SR. GENERAL MANAGER	DR. B. V. SHAMSUNDARA SR. DEPUTY DIRECTOR & HoD. SAFETY AND HOMOLOGATION LABORATORY

टाइप अनुमोदन प्रमाणपत्र सं. TYPE APPROVAL CERTIFICATE No.		AS 3070	
एसएचएल सं./SHL NO.: SHL/310/2024-2025/3000041985/TAC/0290			
		Free Length of Hose	Refer Annexure-I
		Full Length of Hose	Refer Annexure-I
	ड्रॉइंग सं. Drawing No.	Refer Annexure-I	
	ड्रॉइंग अनुसार घटक पर पहचान का निशान Identification observed on the Component as per drawing	DOT R&A 09/24 1/8 HL HS R&A GB 16897 24/09/20 3.4 mm HL E110 Hwaseung Bulgaria TR/ID 417702638449 PN 8831099 DOT HSABG 24Z10	
4.0	अधिसूचित लागू मानक Applicable Notified Standard	IS 7079:2008 Amendment 2:2019 under CMV Rule 124 / 2.and GSR 784 (E) dated:12.11.2008	
5.0	वाहन विनिर्माता और मॉडल जिनके लिए यह घटक नियत है Vehicle Manufacturers and Models for which the component is intended	Vehicle Manufacturers वाहन विनिर्माता	Models मॉडल
		Refer Annexure-I	Refer Annexure-I
6.0	पिछले प्रमाणपत्र/ PREVIOUS CERTIFICATIONS		
6.1	ISI/E/e/मार्क द्वारा प्रमाणित समान घटकों, या इस कार्यविधि के अनुसार टाइप अनुमोदन/सीओपी से गुजरने का विवरण, यदि कोई हो Details of similar components certified by ISI/E/e/ marks, or have Undergone type approval / COP as per this procedure, if any	No	
7.0	टाइप अनुमोदन हेतु विचाराधीन परीक्षण रिपोर्ट Test report considered for Type Approval	Test report No.: SHL/310/2025-2026/3000042443/TA/3069; Dated:- 27.06.2025	
8.0	उत्पादन योजना विवरण (प्रति माह या प्रति वर्ष) Production Plan details (per month or per year)	Refer Annexure-I	
9.0	गुणवत्ता प्रबंधन प्रणाली (क्यूएमएस) का विवरण Details of Quality Management System (QMS)	IATF 16949:2016, Certificate registration no. 31302373 IATF16, IATF No. 0519725, Valid up to 26.05.2027.	
10.0	टाइप अनुमोदन स्वीकृत/अस्वीकृत Type Approval Granted / Refused पर आधारित Based on ➤ अनुलग्नक-ए / Annexure-A . ➤ परीक्षण रिपोर्ट संख्या जो उपर्युक्त खंड सं. 7.0 में संदर्भित है।/Test report No. referred in Cl. No. 7.0 above. ➤ उपर्युक्त खंड सं 6.1 में संदर्भित ई-प्रमाणपत्र रिपोर्ट संख्या/E-certificate report no. Referred in Cl. No. 6.1 above. ➤ टाइप अनुमोदन साइट मूल्यांकन रिपोर्ट संख्या / Type Approval Site Assessment Report no. SHL /310/2025-2026/3000050791/OTH/1422; Dated 26.03.2026	स्वीकृत GRANTED	

तैयारकर्ता PREPARED BY:	सत्यापनकर्ता VERIFIED BY:	अनुमोदनकर्ता APPROVED BY
		
S. N. LONDHE DEPUTY MANAGER	A.D. DEKATE SR. GENERAL MANAGER	DR. B. V. SHAMSUNDARA SR. DEPUTY DIRECTOR & HoD. SAFETY AND HOMOLOGATION LABORATORY

टाइप अनुमोदन प्रमाणपत्र सं. TYPE APPROVAL CERTIFICATE No.		AS 3070	
एसएचएल सं./SHL NO.: SHL/310/2024-2025/3000041985/TAC/0290			
11.0	नमूने पर टीएसी अंकन *TAC Marking on the sample	TAC	AS3070
		OR	
		ECE	NA
12.0	सीओपी इस दिनांक तक या इससे पूर्व पूरा किया जाना चाहिए CoP to be established on or before	31.03.2027	
अस्वीकरण/Disclaimer			
1. एआरएआई आवेदक द्वारा प्रस्तुत दस्तावेजों और/या प्रोटोटाइप/ओं और तत्संबंधी परीक्षण के आधार पर वाहनों/घटकों/पुर्जों/ समन्वायोजनों आदि के लिए "टाइप अनुमोदन प्रमाणपत्र (टीएसी)" जारी करता है। ARAI issues "Type Approval Certificates" (TAC) for vehicles/ components/ parts/ assemblies etc. based on the documents produced and /or prototype/s submitted by the applicant and testing thereof. 2. एआरएआई मोटर वाहन अधिनियम/केंद्रीय मोटर वाहन नियमावली और समय-समय पर यथासंशोधित उनके प्रावधानों अथवा किसी अन्य सांविधिक आदेश जिसके तहत एआरएआई प्राधिकृत है, के अनुपालन में टीएसी जारी करता है। अन्य नियम/अधिनियम टीएसी के कार्यक्षेत्र/विषय-क्षेत्र से बाहर हैं। ARAI issues TAC in compliance to Motor Vehicle Act / Central Motor Vehicles Rules and their provisions as amended from time to time or any other statutory orders under which ARAI is authorised. Other Rules/ Acts are outside the purview/ scope of TAC. 3. प्रोटोटाइप(ओं) पर परीक्षण विनिर्दिष्ट नियमों के अधीन अधिमूचित मानक कार्यविधियों के तहत किया जाता है/किए जाते हैं। ऐसे परीक्षणों के परिणाम टीएसी धारक की संपत्ति हैं। इन परिणामों को प्रकट नहीं किया जा सकता, जब तक कि सरकार, न्यायालय आदि विशिष्ट रूप से ऐसे आदेश न दें। Test(s) on prototype(s) is/are carried out on the basis of standard procedures as notified under specific rules. Results of such tests are the property of bearer of TAC. These results cannot be disclosed unless specifically so ordered by Government, Court, etc. 4. टीएसी धारक सख्ती से विशिष्ट टीएसी के प्रावधानों के अनुसार उत्पादन सुनिश्चित करने के लिए बाध्य होगा। The bearer of the TAC is under obligation to ensure production strictly as per the provisions of the specific TAC. 5. एआरएआई प्रत्येक वाहन/घटक/पुर्जे/समन्वायोजनों आदि के परीक्षण के लिए उत्तरदायी नहीं है जिसके लिए टीएसी जारी किया गया है। साथ ही, एआरएआई टाइप अनुमोदित वाहनों/घटकों/पुर्जों/समन्वायोजनों आदि की उत्पादन गुणवत्ता सुनिश्चय के लिए जिम्मेदार नहीं होगा। ARAI is not responsible for testing each vehicles/components/parts/assemblies etc. for which TAC is issued. Further, ARAI is not responsible for ensuring manufacturing quality of the type approved vehicles/ components/ parts/ assemblies etc. 6. टीएसी के अधीन समावेशित संपूर्ण वाहन/घटकों/पुर्जों और समन्वायोजनों के संबंध में किसी डिजाइन/टाइप/प्रणाली के किसी दुरुपयोग/नकल के लिए एआरएआई किसी भी तरह से जिम्मेदार नहीं होगा। ARAI is in no way responsible for any misuse or copying of any design/ type/ system in connection with entire vehicle/ components/ parts and assemblies covered under the TAC. 7. भारतीय कानून या अन्य देशों के कानूनों के किसी सांविधिक प्रावधानों की भंगता की जिम्मेदारी केवल और केवल टीएसी धारक की होगी और किसी दावे/दावों या क्षतियों के लिए एआरएआई देनदार नहीं होगा। केवल टीएसी धारक ही उक्त के लिए देनदार होगा और इस संबंध में एआरएआई को क्षतिपूर्ति करने के लिए वचनबद्ध होगा। Breach of any statutory provision of Indian laws or laws of other countries, will be the sole responsibility of the bearer of TAC and ARAI shall not be liable for any claims or damages. The bearer shall alone be liable for the same, and shall undertake to indemnify ARAI in this regard. 8. किसी धोखाधड़ी, गलत-बयानी की अवस्था में, जब यह मामला उठता है और एआरएआई के संज्ञान में आता है, तो जारी किए गए प्रमाणपत्र को रद्द/वापस लेने की कार्यवाई करने का अधिकार एआरएआई का होगा, परंतु यह बाध्यता नहीं होगी। ARAI has the right, but not under obligation, to initiate cancellation/ withdrawal of the certificate issued, in case of any fraud, misrepresentation, when it surfaces and comes in the knowledge of ARAI.			
इस प्रमाणपत्र/रिपोर्ट से संबंधित उत्पन्न किसी भी विवाद, दावे या देयता के संबंध में न्यायक्षेत्र पुणे की उपयुक्त स्थानीय अदालतें होंगी। The appropriate local courts at Pune shall have the jurisdiction in respect of any dispute, claim or liability arising out of this certificate/Report. Note: This document is provided in English and Hindi languages for convenience only. Please note only the English text shall be final and legally binding.			
तैयारकर्ता PREPARED BY:		सत्यापनकर्ता VERIFIED BY:	
 S. N. LONDHE MANAGER		 A.D. DEKATE SR. GENERAL MANAGER	
		DR. B. V. SHAMSUNDARA SR. DEPUTY DIRECTOR & HoD. SAFETY AND HOMOLOGATION LABORATORY	
जारी करने का स्थान: कोथरुड Place of Issue: Kothrud			



*** प्रमाणपत्र समाप्त ***
***End of Certificate ***

टाइप अनुमोदन प्रमाणपत्र सं.

TYPE APPROVAL CERTIFICATE No.

AS 3070

एसएचएल सं./SHL NO.: SHL/310/2024-2025/3000041985/TAC/0290

Annexure – I

Sr. No.	Part No.	Length in mm		Drawing Number	Type	Production Plan in numbers (Monthly)	Vehicle Manufacturer	Models
		Assembly Length	Free Length					
1	8831099 (Tested)	450	403	8831099;Rev. no. 1	A	30,000	BMW	FaarWe, ClarWe, I20
2	6894452	437.8	417	6894452;Rev. no. 1		80,000		
3	8857531	368	308.8	8857531;Rev. no. b		30,000		
4	8832137	651	632	8832137;Rev. no. b		30,000		
5	8B3 611 707	660.5	644	8B3 611 707;Rev. no. 5		15,000	AUDI	MLB
6	8MA 611 707	653	634	8MA 611 707;Rev. no. 0		15,000	AUDI	MLB
7	8832138	305	289	8832138;Rev. no. 2		30,000	BMW	FaarWe, ClarWe, I20
8	6892743	480	464	6892743;Rev. no. d		80,000		
9	6894451	530	515	6894451;Rev. no. g		30,000		
10	8857532	458	443	8857532 Rev. no. c		30,000		
11	6891359	632.5	615	6891359 Rev. no. 3		8,000		
12	6891360	329	313	6891360 Rev. no. 2		8,000		
13	4P0 611 707B	353	335	4P0 611 707B		300	AUDI	MLB
14	4P0 611 708B	353	335	Rev. no. 3		300		
15	4P0 611 707D	353	335	4P0 611 707D		300		
16	4P0 611 708D	353	335	4P0 611 708D Rev. no. 0		300		

तैयारकर्ता PREPARED BY:	सत्यापनकर्ता VERIFIED BY:	अनुमोदनकर्ता APPROVED BY
		
S. N. LONDHE MANAGER	A. D. DEKATE SR. GENERAL MANAGER	DR. B. V. SHAMSUNDARA SR. DEPUTY DIRECTOR & HoD. SAFETY AND HOMOLOGATION LABORATORY